



**VAKOLA**



Rukkila  
00001 Helsinki 100



Helsinki 43 41 61



Pitäjänmäki

**VALTION MAATALOUSKONEIDEN TUTKIMUSLAITOS**  
Finnish Research Institute of Engineering in Agriculture and Forestry

---

1972

## *Koetusselostus*

797

*Test report*

Tietoja markkinoillamme olevista moottorisahoista

*Information on chain saws available in Finland*

Sahojen valmistusvuosi 1971 — *Year of manufacturing of saws 1971*

| Saha<br><i>Chain saw</i> | Koettuttaja<br><i>Entrant</i>          | Valmistaja<br><i>Manufacturer</i>            | Ilmoitettu<br>hinta<br><i>Retail price</i><br>23. 12. 1971 |
|--------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Danarm 55<br>Mark II     | Kone-Glans, Salo                       | Danarm LTD, Englanti                         | 695,—                                                      |
| Dolmar CA 113            | Kone-Leinonen Ky, Rovaniemi            | Dolmar Maschinen-Fabrik G.m.b.H, Länsi-Saksa | 1 004,—                                                    |
| Dolmar 118               | Kone-Leinonen Ky, Rovaniemi            | Dolmar Maschinen-Fabrik G.m.b.H, Länsi-Saksa | <b>818,—</b>                                               |
| Druzhba-4                | Oy Koneisto Ab, Helsinki 18            | Neuvostoliitto                               | —                                                          |
| Homelite XL-123          | Kesko Oy, Tikkurila                    | Homelite, USA                                | 960,—                                                      |
| Homelite XL-400 FP       | Kesko Oy, Tikkurila                    | Homelite, USA                                | 995,—                                                      |
| Homelite Super Mini      | Kesko Oy, Tikkurila                    | Homelite, USA                                | 898,—                                                      |
| Husqvarna G 65           | Oy Husqvarna Ab, Tampere               | Husqvarna Vapenfabriks Ab, Ruotsi            | 1 025,—                                                    |
| Husqvarna 160S           | Oy Husqvarna Ab, Tampere               | Husqvarna Vapenfabriks Ab, Ruotsi            | 1 135,—                                                    |
| Husqvarna 280S           | Oy Husqvarna Ab, Tampere               | Husqvarna Vapenfabriks Ab, Ruotsi            | 1 170,—                                                    |
| Jo-Bu L-7                | Keskusosuusliike Hankkija, Helsinki 10 | A/S Jo-Bu Mekaniske Verksted, Norja          | 1 090,—                                                    |
| Mc Culloch S 10-10 A     | Bensow Oy Solifer-tehtaat, Helsinki 13 | Mc Culloch Corporation, USA                  | 898,—                                                      |

| Saha<br><i>Chain saw</i>     | Koeruttaja<br><i>Entrant</i>                      | Valmistaja<br><i>Manufacturer</i>               | Ilmoitettu<br>hinta<br><i>Retail price</i><br>23. 12. 1971 |
|------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Mc Culloch<br>SP 55          | Bensow Oy Solifer-tehtaat,<br>Helsinki 13         | Mc Culloch Corporation,<br>USA                  | 1 078,—                                                    |
| Mc Culloch<br>SP 70          | Bensow Oy Solifer-tehtaat,<br>Helsinki 13         | Mc Culloch Corporation,<br>USA                  | 1 138,—                                                    |
| Partner R 17                 | Osaakeyhtiö Ekströmin Ko-<br>neliike, Helsinki 10 | Ab Partner, Ruotsi                              | 1 013,—                                                    |
| Partner R 18                 | Osaakeyhtiö Ekströmin Ko-<br>neliike, Helsinki 10 | Ab Partner, Ruotsi                              | 1 089,—                                                    |
| Partner R 19                 | Osaakeyhtiö Ekströmin Ko-<br>neliike, Helsinki 10 | Ab Partner, Ruotsi                              | 1 217,—                                                    |
| Partner R 30                 | Osaakeyhtiö Ekströmin Ko-<br>neliike, Helsinki 10 | Ab Partner, Ruotsi                              | —                                                          |
| Raket 50                     | Oy Elfving Ab, Helsinki 51                        | Jonsereds Fabrikers Aktie-<br>bolag, Ruotsi     | 1 088,—                                                    |
| Raket 80                     | Oy Elfving Ab, Helsinki 51                        | Jonsereds Fabrikers Aktie-<br>bolag, Ruotsi     | 1 173,—                                                    |
| Raket 621                    | Oy Elfving Ab, Helsinki 51                        | Jonsereds Fabrikers Aktie-<br>bolag, Ruotsi     | 1 097,—                                                    |
| Stihl 020 AV                 | Suomen Maanviljelijäin<br>Kauppa Oy, Tampere      | Andreas Stihl Maschinen-<br>fabrik, Länsi-Saksa | 760,—                                                      |
| Stihl 031 AV                 | Suomen Maanviljelijäin<br>Kauppa Oy, Tampere      | Andreas Stihl Maschinen-<br>fabrik, Länsi-Saksa | 900,—                                                      |
| Stihl 041 Elec-<br>tronic AV | Suomen Maanviljelijäin<br>Kauppa Oy, Tampere      | Andreas Stihl Maschinen-<br>fabrik, Länsi-Saksa | 989,—                                                      |

Taulukko 1.  
Table 1.

|                                                                   | Danarm 55<br>Mark II | Dolmar<br>CA 113   |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|
| Varaston määrä mistä saha on otettu ..... kpl                     | 6                    | 50                 |
| <i>Number of saws in store from which the saw was taken out</i>   |                      |                    |
| Sahan valmistusnumero ..... 701 428                               | 701 428              | 441 875            |
| <i>Serial number of the saw</i>                                   |                      |                    |
| Sahan pituus ..... cm 79,5                                        | 79,5                 | 79,5               |
| <i>Length of saw</i>                                              |                      |                    |
| leveys ..... cm 25,5                                              | 25,5                 | 27,0               |
| <i>width</i>                                                      |                      |                    |
| korkeus ..... cm 25,5                                             | 25,5                 | 27,5               |
| <i>height</i>                                                     |                      |                    |
| terän pituus ilman kuoritukea ..... cm 41,0                       | 41,0                 | 38,0               |
| <i>length of bar without pivot grip</i>                           |                      |                    |
| paino takaiskusuojuksen kanssa, säiliöt täynnä . kg 7,49          | 7,49                 | 9,30 <sup>1)</sup> |
| <i>weight with "kick-back quard", tanks filled</i>                |                      |                    |
| säiliöt tyhjänä ..... kg 6,86                                     | 6,86                 | 8,56 <sup>1)</sup> |
| <i>tanks empty</i>                                                |                      |                    |
| Moottorin iskutilavuus valm. ilm. mukaan ..... cm <sup>3</sup> 54 | 54                   | 55                 |
| <i>Displacement according to manufacturer</i>                     |                      |                    |
| Terän harituksen leveys ..... mm 7,2                              | 7,2                  | 7,2                |
| <i>Width of setting of chain</i>                                  |                      |                    |
| terälevyn paksuus ..... mm 4,5                                    | 4,5                  | 4,5                |
| <i>thickness of bar</i>                                           |                      |                    |
| kärkipyörän paksuus ..... mm —                                    | —                    | 5,6                |
| <i>thickness of roller nose</i>                                   |                      |                    |
| Poltonestesäiliön tilavuus ..... l 0,50                           | 0,50                 | 0,66               |
| <i>Fuel tank capacity</i>                                         |                      |                    |
| Öljysäiliön tilavuus ..... l 0,29                                 | 0,29                 | 0,28               |
| <i>Oil tank capacity</i>                                          |                      |                    |
| Moottorin voitelu- ja polttoaineen suhde ..... 1:16               | 1:16                 | 1:16               |
| <i>Ratio of oil to gasoline</i>                                   |                      |                    |
| Teoreettinen kannon pituus ..... cm 3,5                           | 3,5                  | 3,0                |
| <i>Theoretical height of stump</i>                                |                      |                    |
| Äänenvaimentimen paino ..... g 171                                | 171                  | 271                |
| <i>Weight of muffler</i>                                          |                      |                    |

<sup>1)</sup> Ilman takaiskusuojusta.  
*Without "kick-back quard".*

Mittoja  
Dimensions and data

| Dolmar<br>118      | Druzhba-4           | Homelite<br>XL-123 | Homelite<br>XL-400 FP | Homelite<br>Super Mini | Husqvarna<br>G 65 |
|--------------------|---------------------|--------------------|-----------------------|------------------------|-------------------|
| 50                 | 2                   | 231                | 15                    | 201                    | 5                 |
| 418 220            | 2 252               | 11 320 871         | 02 370 067            | 11 860 080             | 672 968           |
| 73,0               | 85,0                | 75,5               | 78,5                  | 70,0                   | 75,5              |
| 22,0               | 45,2                | 25,8               | 29,7                  | 26,0                   | 25,0              |
| 22,0               | 50,0                | 24,0               | 28,7                  | 21,8                   | 30,0              |
| 38,0               | 45,0                | 36,0               | 40,5                  | 35,0                   | 35,5              |
| 6,94 <sup>1)</sup> | 13,86 <sup>1)</sup> | 7,61               | 8,72                  | 6,03                   | 8,61              |
| 6,48 <sup>1)</sup> | 12,66 <sup>1)</sup> | 7,00               | 8,12                  | 5,60                   | 7,82              |
| 38                 | 94                  | 58                 | 66                    | 42                     | 65                |
| 7,2                | 7,8                 | 7,2                | 7,2                   | 6,8                    | 7,2               |
| 4,5                | 5,3                 | 4,5                | 4,4                   | 4,4                    | 4,5               |
| —                  | 5,7                 | 5,6                | 5,5                   | 4,7                    | 5,0               |
| 0,39               | 1,44                | 0,61               | 0,65                  | 0,42                   | 0,71              |
| 0,20               | 0,18                | 0,19               | 0,14                  | 0,20                   | 0,32              |
| 1:25               | 1:18                | 1:20               | 1:20                  | 1:20                   | 1:25              |
| 3,5                | 2,5                 | 2,0                | 2,0                   | 2,0                    | 3,0               |
| 128                | 156                 | 186                | 254                   | 143                    | 379               |

Taulukko 1.  
Table 1.

|                                                                                   | Husqvarna<br>160 S | Husqvarna<br>280 S |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Varaston määrä mistä saha on otettu ..... kpl                                     | 340                | 16                 |
| <i>Number of saws in store from which the saw was taken out</i>                   |                    |                    |
| Sahan valmistusnumero .....<br><i>Serial number of the saw</i>                    | 167 325            | 241 021            |
| Sahan pituus ..... cm                                                             | 78,5               | 77,5               |
| <i>Lenght of saw</i>                                                              |                    |                    |
| leveys ..... cm                                                                   | 26,2               | 26,2               |
| <i>width</i>                                                                      |                    |                    |
| korkeus ..... cm                                                                  | 28,7               | 28,7               |
| <i>height</i>                                                                     |                    |                    |
| terän pituus ilman kuoritukea ..... cm                                            | 36,0               | 36,0               |
| <i>lenght of bar without pivot grip</i>                                           |                    |                    |
| paino takaiskusuojuksen kanssa, säiliöt täynnä . kg                               | 8,72               | 9,27               |
| <i>weight with »kick-back guard», tanks filled</i>                                |                    |                    |
| säiliöt tyhjänä ..... kg                                                          | 7,73               | 8,29               |
| <i>tanks empty</i>                                                                |                    |                    |
| Moottorin iskutilavuus valm. ilm. mukaan ..... cm <sup>3</sup>                    | 77                 | 77                 |
| <i>Displacement according to manufacturer</i>                                     |                    |                    |
| Terän harituksen leveys ..... mm                                                  | 7,2                | 7,2                |
| <i>Width of setting of chain</i>                                                  |                    |                    |
| terälevyn paksuus ..... mm                                                        | 4,5                | 4,5                |
| <i>thickness of bar</i>                                                           |                    |                    |
| kärkipyörän paksuus ..... mm                                                      | 4,8                | 5,0                |
| <i>thickness of roller nose</i>                                                   |                    |                    |
| Polttonestesäiliön tilavuus ..... l                                               | 0,82               | 0,82               |
| <i>Fuel tank capacity</i>                                                         |                    |                    |
| Öljysäiliön tilavuus ..... l                                                      | 0,43               | 0,42               |
| <i>Oil tank capacity</i>                                                          |                    |                    |
| Moottorin voitelu- ja polttoaineen suhde .....<br><i>Ratio of oil to gasoline</i> | 1:25               | 1:25               |
| Teoreettinen kannon pituus ..... cm                                               | 2,0                | 3,0                |
| <i>Theoretical height of stump</i>                                                |                    |                    |
| Äänenvaimentimen paino ..... g                                                    | 339                | 335                |
| <i>Weight of muffler</i>                                                          |                    |                    |

<sup>1)</sup> Ilman takaiskusuojusta.  
Without "kick-back guard".

Mittoja  
Dimensions and data

| Jo-Bu<br>L-7 | Mc Culloch<br>S 10-10 A | Mc Culloch<br>SP 55 | Mc Culloch<br>SP 70 | Partner<br>R 17 | Partner<br>R 18 |
|--------------|-------------------------|---------------------|---------------------|-----------------|-----------------|
| 112          | 19                      | 95                  | 61                  | 50              | 120             |
| 7 477        | 108 241                 | 112 179             | 111 172             | 773 373         | 774 153         |
| 80,5         | 79,0                    | 80,5                | 80,0                | 77,0            | 77,0            |
| 26,4         | 23,0                    | 23,5                | 23,5                | 25,5            | 25,5            |
| 25,8         | 25,0                    | 29,0                | 28,8                | 27,7            | 27,7            |
| 38,5         | 41,0                    | 41,0                | 40,5                | 38,0            | 38,0            |
| 8,70         | 7,71 <sup>1)</sup>      | 8,72                | 8,70                | 8,51            | 8,60            |
| 7,65         | 6,69 <sup>1)</sup>      | 7,96                | 7,92                | 7,67            | 7,77            |
| 56           | 54                      | 54                  | 70                  | 55              | 55              |
| 7,2          | 7,2                     | 7,2                 | 7,2                 | 7,2             | 7,2             |
| 4,6          | 4,4                     | 4,4                 | 4,4                 | 4,8             | 4,8             |
| 4,6          | —                       | —                   | —                   | 5,1             | 5,1             |
| 1,00         | 0,70                    | 0,74                | 0,74                | 0,75            | 0,75            |
| 0,40         | 0,27                    | 0,27                | 0,27                | 0,30            | 0,31            |
| 1:20         | 1:16                    | 1:16                | 1:16                | 1:25            | 1:25            |
| 2,0          | 3,0                     | 3,0                 | 3,0                 | 3,0             | 3,0             |
| 200          | 184                     | 184                 | 184                 | 284             | 329             |

Taulukko 1.  
Table 1.

|                                                                 | Partner<br>R 19 | Partner<br>R 30 |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| Varaston määrä mistä saha on otettu ..... kpl                   | 30              | 3               |
| <i>Number of saws in store from which the saw was taken out</i> |                 |                 |
| Sahan valmistusnumero ..... 903 805                             | 903 805         | 300 447         |
| <i>Serial number of the saw</i>                                 |                 |                 |
| Sahan pituus ..... cm                                           | 77,0            | 79,0            |
| <i>Length of saw</i>                                            |                 |                 |
| leveys ..... cm                                                 | 25,5            | 28,0            |
| <i>width</i>                                                    |                 |                 |
| korkeus ..... cm                                                | 27,7            | 29,0            |
| <i>height</i>                                                   |                 |                 |
| terän pituus ilman kuoritukea ..... cm                          | 38,0            | 37,0            |
| <i>length of bar without pivot grip</i>                         |                 |                 |
| paino takaiskusuojuksen kanssa, säiliöt täynnä ..... kg         | 8,78            | 10,46           |
| <i>weight with »kick-back guard», tanks filled</i>              |                 |                 |
| säiliöt tyhjänä ..... kg                                        | 7,94            | 9,24            |
| <i>tanks empty</i>                                              |                 |                 |
| Moottorin iskutilavuus valm. ilm. mukaan ..... cm <sup>3</sup>  | 55              | 85              |
| <i>Displacement according to manufacturer</i>                   |                 |                 |
| Terän harituksen leveys ..... mm                                | 7,2             | 7,2             |
| <i>Width of setting of chain</i>                                |                 |                 |
| terälevyn paksuus ..... mm                                      | 4,8             | 4,8             |
| <i>thickness of bar</i>                                         |                 |                 |
| kärkiyörän paksuus ..... mm                                     | 5,1             | 5,1             |
| <i>thickness of roller nose</i>                                 |                 |                 |
| Polttonestesäiliön tilavuus ..... l                             | 0,74            | 1,04            |
| <i>Fuel tank capacity</i>                                       |                 |                 |
| Öljysäiliön tilavuus ..... l                                    | 0,35            | 0,53            |
| <i>Oil tank capacity</i>                                        |                 |                 |
| Moottorin voitelu- ja polttoaineen suhde ..... 1:25             | 1:25            | 1:25            |
| <i>Ratio of oil to gasoline</i>                                 |                 |                 |
| Teoreettinen kannon pituus ..... cm                             | 3,0             | 3,0             |
| <i>Theoretical height of stump</i>                              |                 |                 |
| Äänenvaimentimen paino ..... g                                  | 310             | 412             |
| <i>Weight of muffler</i>                                        |                 |                 |

Mittoja  
Dimensions and data

| Raket<br>50 | Raket<br>80 | Raket<br>621 | Stihl<br>020 AV | Stihl<br>031 AV | Stihl 041<br>Electronic<br>AV |
|-------------|-------------|--------------|-----------------|-----------------|-------------------------------|
| 124         | 153         | 16           | 2               | 8               | 125                           |
| 501 601     | 411 555     | 366 033      | 3 509 238       | 1 666 665       | 2 764 324                     |
| 78,0        | 83,0        | 82,5         | 55,5            | 78,5            | 80,0                          |
| 25,8        | 26,5        | 26,2         | 23,5            | 24,0            | 27,0                          |
| 25,5        | 28,0        | 27,5         | 20,5            | 25,5            | 23,0                          |
| 38,0        | 39,0        | 39,5         | 30,0            | 37,5            | 38,0                          |
| 7,84        | 9,63        | 8,74         | 4,98            | 7,37            | 8,48                          |
| 7,00        | 8,47        | 7,72         | 4,45            | 6,68            | 7,77                          |
| 49          | 80          | 60           | 32              | 48              | 61                            |
| 6,8         | 7,2         | 7,2          | 6,75            | 7,2             | 7,2                           |
| 4,7         | 4,5         | 4,5          | 3,9             | 4,8             | 4,8                           |
| 5,4         | 6,4         | 6,2          | —               | 6,1             | 7,0                           |
| 0,78        | 1,10        | 0,97         | 0,41            | 0,55            | 0,64                          |
| 0,28        | 0,41        | 0,35         | 0,25            | 0,32            | 0,26                          |
| 1:20        | 1:25        | 1:20         | 1:20            | 1:25            | 1:25                          |
| 2,0         | 2,0         | 2,0          | 3,0             | 3,0             | 2,5                           |
| 204         | 227         | 204          | 126             | 342             | 281                           |

Taulukko 2. Tärinän mittaustulokset  
 Table 2. Results of measuring of vibration

| Suurin kiihtyvyys. The highest acceleration $m/s^2$ |                               |                               | 50 | 100 | 150 |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|----|-----|-----|
|                                                     | Etukädens.(1)<br>Front handle | Takakädens.(2)<br>Rear handle |    |     |     |
| Danarm 55 Mark II                                   | 90                            | 90                            |    |     |     |
| Dolmar CA 113                                       | 55                            | 110                           |    |     |     |
| Dolmar 118                                          | 100                           | 110                           |    |     |     |
| Druzhba-4                                           | 250                           | 300                           |    |     |     |
| Homelite XL-123                                     | 110                           | 90                            |    |     |     |
| Homelite XL-400 FP                                  | 50                            | 50                            |    |     |     |
| Homelite Super Mini                                 | 100                           | 130                           |    |     |     |
| Husqvarna G 65                                      | 80                            | 130                           |    |     |     |
| Husqvarna 160 S                                     | 18                            | 20                            |    |     |     |
| Husqvarna 280 S                                     | 18                            | 15                            |    |     |     |
| Jo-Bu L-7                                           | 45                            | 30                            |    |     |     |
| Mc Culloch S 10-10 A                                | 90                            | 90                            |    |     |     |
| Mc Culloch SP 55                                    | 30                            | 30                            |    |     |     |
| Mc Culloch SP 70                                    | 35                            | 40                            |    |     |     |
| Partner R 17                                        | 55                            | 50                            |    |     |     |
| Partner R 18                                        | 30                            | 55                            |    |     |     |
| Partner R 19                                        | 45                            | 50                            |    |     |     |
| Partner R 30                                        | 45                            | 75                            |    |     |     |
| Raket 50                                            | 55                            | 30                            |    |     |     |
| Raket 80                                            | 90                            | 55                            |    |     |     |
| Raket 621                                           | 70                            | 70                            |    |     |     |
| Stihl 020 AV                                        | 30                            | 50                            |    |     |     |
| Stihl 031 AV                                        | 60                            | 25                            |    |     |     |
| Stihl 041 Electronic AV                             | 70                            | 80                            |    |     |     |

Taulukko 3. Melun mittaus tulokset  
 Table 3. Results of measuring of noise

N-käyrä. Noise rating curve (N) N100 N 105 N 110 N 115

|                         |     | N100 | N 105 | N 110 | N 115 |
|-------------------------|-----|------|-------|-------|-------|
| Danarm 55 Mark II       | 111 |      |       |       |       |
| Dolmar CA 113           | 109 |      |       |       |       |
| Dolmar 118              | 105 |      |       |       |       |
| Eruzhba-4               | 107 |      |       |       |       |
| homelite XL-123         | 105 |      |       |       |       |
| Homelite XL-400 FP      | 104 |      |       |       |       |
| Homelite Super Mini     | 105 |      |       |       |       |
| Husqvarna G 65          | 105 |      |       |       |       |
| Husqvarna 160 S         | 104 |      |       |       |       |
| Husqvarna 280 S         | 105 |      |       |       |       |
| Jo-Bu L-7               | 104 |      |       |       |       |
| Mc Culloch S 10-10 A    | 105 |      |       |       |       |
| Mc Culloch SP 55        | 105 |      |       |       |       |
| Mc Culloch SP 70        | 105 |      |       |       |       |
| Partner R 17            | 103 |      |       |       |       |
| Partner R 18            | 103 |      |       |       |       |
| Partner R 19            | 105 |      |       |       |       |
| Partner R 30            | 109 |      |       |       |       |
| Raket 50                | 103 |      |       |       |       |
| Raket 80                | 104 |      |       |       |       |
| Raket 621               | 104 |      |       |       |       |
| Stihl 020 AV            | 103 |      |       |       |       |
| Stihl 031 AV            | 103 |      |       |       |       |
| Stihl 041 Electronic AV | 109 |      |       |       |       |

katkenta  
bucking

karsinta  
limbing



Taulukko 4. Tärinän vaimentimet, takaiskusuojus, liipasimen varmistin, huomautuksia <sup>2)</sup>

| Saha                    | Tärinän vaimentimet |                 | Taka-isku-suojus | Kaasu-liipasimen varmistin | Huomautuksia                                                                                          |
|-------------------------|---------------------|-----------------|------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                         | Etu-käden-sija      | Taka-käden-sija |                  |                            |                                                                                                       |
| Danarm 55 Mark II ..    | —                   | —               | —                | —                          | Sytytystulppaa ei ole suojattu. Sahan pohja on epätasainen.                                           |
| Dolmar CA 113 .....     | +                   | +               | +                | —                          | Sytytystulppaa ei ole suojattu. Sahan pohja on epätasainen.                                           |
| Dolmar 118 .....        | +                   | +               | +                | —                          | Sytytystulppaa ei ole suojattu.                                                                       |
| Druzhba-4 .....         | +                   | +               | —                | —                          | Karsiminen sahalla on vaikeaa.                                                                        |
| Homelite XL-123 .....   | +                   | —               | +                | —                          |                                                                                                       |
| Homelite XL-400 FP ..   | +                   | +               | +                | —                          | Saha on liian leveä ja sen pohja epätasainen. Tärinän vaimentimet ovat jonkin verran liian joustavat. |
| Homelite Super Mini ..  | +                   | —               | +                | —                          | Sytytystulppaa ei ole suojattu.                                                                       |
| Husqvarna G 65 .....    | +                   | —               | +                | +                          | Liipasimen varmistin on liian lyhyt ja sen sijainti huono.                                            |
| Husqvarna 160 S .....   | +                   | +               | +                | +                          | Tärinän vaimentimet ovat jonkin verran liian joustavat. Liipasimen varmistin on liian lyhyt.          |
| Husqvarna 280 S .....   | +                   | +               | +                | +                          | Tärinän vaimentimet ovat jonkin verran liian joustavat. Liipasimen varmistin on liian lyhyt.          |
| Jo-Bu L-7 .....         | +                   | +               | +                | —                          | Takaiskusuojuksen reunat ovat liian terävät. Takakädensija ei ole tukevan tuntuinen.                  |
| Mc Culloch S 10-10 A .. | —                   | —               | —                | —                          | Kaasu-liipasin vaatii jonkin verran liikaa käyttövoimaa. Sahan pohja on epätasainen.                  |

<sup>2)</sup> + = varuste on; — = varustetta ei ole.

Taulukko 4. Tärinän vaimentimet, takaiskusuojus, liipasimen varmistin, huomautuksia <sup>2)</sup>

| Saha                                 | Tärinän vaimentimet |                 | Taka-iskusuojus | Kaasuliipasimen varmistin | Huomautuksia                                                                                                         |
|--------------------------------------|---------------------|-----------------|-----------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                      | Etu-käden-sija      | Taka-käden-sija |                 |                           |                                                                                                                      |
| Mc Culloch SP 55 . . . . .           | +                   | +               | +               | +                         | Kaasuliipasin vaatii jonkin verran liikaa käyttövoimaa. Liipasimen varmistin saisi olla hieman pitempi ja korkeampi. |
| Mc Culloch SP 70 . . . . .           | +                   | +               | +               | +                         | Kaasuliipasin vaatii jonkin verran liikaa käyttövoimaa. Liipasimen varmistin saisi olla hieman pitempi ja korkeampi. |
| Partner R 17 . . . . .               | +                   | +               | +               | +                         | Takaiskusuojus tarttuu kiinni ääriasennoissa. Liipasimen varmistin on huono. Sytytystulppaa ei ole suojattu.         |
| Partner R 18 <sup>3)</sup> . . . . . | +                   | +               | +               | +                         | »                                                                                                                    |
| Partner R 19 <sup>4)</sup> . . . . . | +                   | +               | +               | +                         | Takaiskusuojus tarttuu kiinni ääriasennoissa.                                                                        |
| Partner R 30 . . . . .               | +                   | +               | +               | +                         | Takaiskusuojus tarttuu kiinni ääriasennoissa. Liipasimen varmistin on huono. Sytytystulppaa ei ole suojattu.         |
| Raket 50 <sup>5)</sup> . . . . .     | +                   | +               | +               | +                         | Liipasimen varmistin on liian matala. Sen nivelen sijainti ei ole hyvä.                                              |
| Raket 80 <sup>6)</sup> . . . . .     | +                   | +               | +               | +                         | Takaiskusuojus ei ole hyvä. Liipasimen varmistin ei ole hyvä.                                                        |
| Raket 621 <sup>6)</sup> . . . . .    | +                   | +               | +               | +                         | Takaiskusuojus ei ole hyvä. Liipasimen varmistin on liian matala. Sen nivelen sijainti ei ole hyvä.                  |

<sup>2)</sup> + = varuste on; — = varustetta ei ole.

<sup>3)</sup> Sahan kädensijat voidaan lämmittää poistokaasulla.

<sup>4)</sup> Sahan kädensijat voidaan lämmittää poistokaasulla. Takakädensijassa on kädensuojus. Liipasimen varmistin on hyvä.

<sup>5)</sup> Takaiskusuojuksen yhteydessä on moottorin pysäytin ja kytkinrummun jarru. Sahan edessä oikealla on lyhyt tappi. Sen tarkoituksena on vähentää katkenneen ketjun mahdollisesti aiheuttamia tapaturmia.

<sup>6)</sup> Sahassa on terän katkeamissuojain. Katso huomautusta 5.

| Saha                    | Tärinän<br>vaimentimet |                         | Taka-<br>isku-<br>suojus | Kaasu-<br>liipa-<br>simen<br>varmis-<br>tin | Huomautuksia                                                                                      |
|-------------------------|------------------------|-------------------------|--------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                         | Etu-<br>käden-<br>sija | Taka-<br>käden-<br>sija |                          |                                             |                                                                                                   |
| Stihl 020 AV .....      | +                      | +                       | +                        | +                                           | Liipasimen varmistin on huono. Pysäytin on huono.                                                 |
| Stihl 031 AV .....      | +                      | +                       | +                        | +                                           | Takaiskusuojaus ei ole hyvä. Liipasimen varmistin on lyhyenlainen. Sytytystulpaa ei ole suojattu. |
| Stihl 041 Electronic AV | +                      | +                       | +                        | —                                           | Sytytystulpaa ei ole suojattu.                                                                    |

Helsingissä joulukuun 30 päivänä 1971.

## MAATALOUSKONEIDEN TUTKIMUSLAITOS

Koetus- ja tutkimustulosten vanhenemisen vuoksi sekä väärinkäsitysten ja harhauttavien tietojen syntymisen estämiseksi koetus- ja tutkimuslauseksia tai erillisiä koetus- ja tutkimustuloksia ei ole lupa julkaista eikä kirjallisesti esittää ilman tutkimuslaitoksen kussakin tapauksessa erikseen antamaa kirjallista lupaa.

